

## Data Sheet of International Graduate's Course CAUP, Tongji

### 同济大学建筑与城市规划学院研究生国际课程(英语)登记表

Course Code 课程编号	2010371	Department 所在系(√)	A	P	L	D	院登记号 CAUP Code	
Instructor(Title) 主讲教师(职称)	Prof. ZHUO Jian 卓健 教授	Other Teachers 合作教师	Assistant Prof CHENG Yao 程遥 助理教授					
课程中文名	中欧空间规划引介与比较							
Course Name (E)	Introduction & Comparison of China-Europe Spatial Planning							
Form of Teaching 教学形式 (√)	Lectures 讲课	Design Studio 设计课	Seminar 研讨课		Internship 实践课		Others 其他	
	√		√				√	
Total Hours 总学时数	18	Hours per Week 周课时	2		Weeks 教学周数		9	
Semester 春季或秋季学期	Fall 春季	Tongji Credits 同济 学分数	1					
Brief Course Description 课程简述 (中英文)								
<p>Through the introduction of spatial planning system of the United Kingdom, the Netherlands, Germany, France, etc., to help students understand (1) the role and functions of spatial planning in national space governance; (2) the levels of spatial planning; (3) land and sea spatial planning and coordinating; (4) Institutional framework and governance of spatial planning; (5) Coordination of trans-regional spatial planning; (6) Key technologies of spatial planning, and other relatively mature international spatial planning experience.</p> <p>通过中国和英国、德国、法国、荷兰、奥地利、意大利等欧洲国家空间规划体系的引介和比较，帮助学生认识（1）空间规划在国家空间治理中的作用和职能；（2）空间规划的层次和层次传导；（3）海陆空间规划统筹；（4）空间规划的制度框架与治理；（5）跨区域空间规划的协调；（6）空间规划的关键技术等国际相对成熟的空间规划经验。</p>								
Brief Schedule and Topics 课程进度简表 (中英文)								
<p>Week 1-2: Introduction to Spatial Planning 第 1-2 周：空间规划概论和我国空间规划体系的讨论</p> <p>Week 3: Introduction to the UK's spatial planning system 第 3 周：英国的空间规划体系介绍</p> <p>Week 4: Introduction to the French spatial planning system 第 4 周：法国的空间规划体系介绍</p> <p>Week 5: Introduction to the German spatial planning system 第 5 周：德国的空间规划体系介绍</p> <p>Week 6: Introduction to the Italian spatial planning system 第 6 周：意大利的空间规划体系介绍</p> <p>Week 7: Introduction to the Austria spatial planning system 第 7 周：奥地利的空间规划体系介绍</p> <p>Week 8: EU's land and sea coordination spatial planning system</p>								

第 8 周：欧盟的海陆协调空间规划

Week 9: Summary and discussion: levels and conduction of spatial planning

第 9 周：总结和讨论：空间规划的层次与传导

#### Course Syllabus 课程大纲（中英文）

#### **Course Objective and Requirement 教学目标与要求**

**The purpose of this course is to help students to learn from the experience of international spatial planning, supplement the relevant knowledge of the spatial planning system, deepen the understanding of spatial governance and key technologies in spatial planning. Also encourage students to consider the construction of China's spatial planning system in light of China's institutional background.**

本课程目的旨在帮助学生通过国际空间规划的经验学习，补充空间规划制度体系的相关知识，加深对空间治理、空间规划关键技术的理解，并结合我国制度背景对我国空间规划制度建设有所思考。

#### **Assignments & Grading 作业和评分**

**The course will be run partly in lecture and partly in seminar format. During both parts, students are expected to participate actively.**

**During the course of the semester, students will prepare a presentation of their study on spatial planning.**

**Students must complete one five-page case study or analytical essay. The final product will be due at the beginning of the last class.**

**The site investigation and presentation will account for 30% of the grade; in-class participation and presentations, 20%; and the paper 50%.**

学生应保证出勤并积极参与课堂讨论。平时表现占总成绩 20%；

学生应完成 1 次课堂汇报并提交汇报 PPT, 这一工作占总成绩 30%；

课程结束后，学生应提交一篇与城市交通相关的课程论文，论文质量占总成绩 50%。

#### **Main Reference Books 主要参考书目**

[1] 国土空间规划前沿，顾朝林 武廷海 刘宛，商务印书馆

[2] 国土空间规划经典，顾朝林 武廷海 刘宛，商务印书馆

[3] 国土空间规划国际比较，翟国方 顾福妹，中国建筑工业出版社